

N° CF	Année	Jour	Nature	N° Catg	Lieu	Dpt	Nb	Département	N°	Joueur 1	Joueur 2	Joueur 3	Ville	Club
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	1	Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	2	Alpes-Maritimes	6	ROSATI Yves	ZANOTTI Lucien	TRISCORNIA Pierre	Cannes	C-C-O Cannois
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	3	Alpes-Maritimes	6	VERNE Marcel	CARBONEL Honoré	VIORA Lucien	Cannes	C-C-O Cannois
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	4	Ariège	9	ZANON Guy	BREL Etienne	ALAZET Claude	Saint-Girons	ASPTT Saint-Girons
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	5	Aube	10	PARIS André	VIGNON Bernard	BAJOT Michel	Bar-sur-Seine	A-B Barséquanaise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	6	Aude	11	BUSTREO Primo	GARIMA Michel	GONZALEZ Yves	Carcassonne	ASPTT Carcassonne
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	7	Aude	11	JEANJEAN Henri (11)	DOUARCHE Michel	RICHARD Robert (11)	Narbonne	ASPTT Narbonne
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	8	Aveyron	12	BEX Lucien	BOUSQUET Raymond	PANOSIAN Manuel	Combes	Mineurs P-C
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	9	Bouches-du-Rhône	13	BATTESTI Jean	BANEGRAS Jean (13)	VILUCCHI Florent	Marseille	U-S Cheminots Marseille
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	10	Bouches-du-Rhône	13	BROCCA Pierre	DE FABRITIIS Hector	ROHNER Maurice	Port-de-Bouc	Boule de Tassy
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	11	Bouches-du-Rhône	13	CODDE Henri	LAISNE Guy	RICHARD Emile	Marseille	Gazélec Marseille
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	12	Bouches-du-Rhône	13	EVANGELISTA René	SAPIENZA Pierre	BLANCHARD Victor	Marseille	Les Embrouilleurs
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	13	Bouches-du-Rhône	13	GILLOUX Pierre	CANTAREL Jean	AMOURIQ Claude	Aix-en-Provence	Petite Vitesse
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	14	Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	BEZZA Francois	PISAPIA Albert	Marseille	Gazélec Marseille
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	15	Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	16	Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	17	Charente	16	LEGRAND Jean-Claude	KERMARREC Raymond	MAESTRACCI Joseph	Ruelle-sur-Touvre	Pétanque Ruelloise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	18	Charente-Maritime	17	SINTES Camille	ESTEVE Paul	GERS Alain	Rochefort	A-B Rochefort
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	19	Dordogne	24	HERNANDEZ Jean-Baptiste	SOLER Jean-Pierre	VERDOU Dominique	Saint-Astier	C-B Astérien
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	20	Drôme	26	FURODET Paul	DEJOUX René	ROBIN André (26)	Montélimar	A-S Montélimar
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	21	Normandie-Centrale	28	CHIARABINI Georges	HUILLET Roger	TISON Noël	Dreux	Club du Parc
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	22	Gard-Lozère	30	KORYCZAN Joseph	BARTHOLOME Maxime	POUGET Yves	Le Martinet	J-P Le Martinet
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	23	Gard-Lozère	30	LARGUIER Louis	ROCHER Gilbert	COURBIER Robert	Salindres	A-S Salindroise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	24	Haute-Garonne	31	BIANCOTTO Aldo	RUFFAT Georges	BOUBE Christian	Toulouse	T-P C
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	25	Haute-Garonne	31	LAGARRIGUE Jacques	CAPET Maurice	JARRASSIER Gérard	Toulouse	Pétanque du Suspendu
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	26	Haute-Garonne	31	VIDAL André (31)	BONNET Christian (31)	LABATUT Roger	Toulouse	La Digue Fer à Cheval
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	27	Gers	32	BATAILLE Jean-Henri	CONQUET Jean	CONQUET Joseph	Jegun	P-C Jegun
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	28	Gironde	33	BOS Fernand	OLTRA Pierre	FEILLON Max	Gajac	Plage
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	29	Gironde	33	IRRIBARRIA Claude	ANDREU Armand	PALLIER Yves	Bordeaux	S-O B
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	30	Gironde	33	RIBOULET Michel-Paul	RAMIREZ José	PELATAN Roger	Bordeaux	Boule de Pelleport
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	31	Hérault	34	MARCO Roger	TREBILLAC André	HERAIL Henri	Sérignan	P-C Sérignan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	32	Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	33	Landes	40	FILECCIA Vincent	CARBONNEL Joseph	PHILIPOT Joseph (père) (40)	Mont-de-Marsan	Stade-Montois Pétanque
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	34	Loire	42	JUVHOMME Marc	CICCOLELLA Vincent	GIGLIO Robert	Saint-Etienne	Pétanque Sans-Souci Saint-Etienne
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	35	Lot	46	COMBELLES René	PIASER Noël	GONZALES Ignacio	Castelfranc	P-C Castelfranc
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	36	Lot-et-Garonne	47	BOUE Roger	BORDIN Armand	MONIZZA Mario	Montesquieu	Pétanque Montesquieu
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	37	Maine-et-Loire	49	LAZARO Salvador	GOGNALONS Paul	AUDIGANE Yves	Saint-Macaire-en-Mauges	Association Macaireoise Pétanque
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	38	Nord	59	GUTTIEREZ Bastien	FRIEDERICH Guy	LOMBARDO François	Roubaix	Les Pionniers
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	39	Basses-Pyrénées	64	MARTIN Jacques (64)	SAMPIETRO Paul	MATHIEU Joël	Pau	Joyeuse du Bon Coin
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	40	Hautes-Pyrénées	65	HUEBER Aubin	DOYA François	PUERTOLAS Vivien	Cabanac	A-B Cabanac
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	41	Pyrénées-Orientales	66	BARNILS Vincent	AUSET André	VIDAL Pierre (66)	Perpignan	Foyer Léo-Lagrange Perpignan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	42	Pyrénées-Orientales	66	GOZE Henri	PAGES Albert	CATALA Marcel	Perpignan	J-P Perpignan
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	43	Alsace	68	CASABIANCA Luc	DIAMANTARA Dimitri	ARNOLD Joseph	Wittelsheim	P-C Wittelsheim
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	44	Ile-de-France	75	ARCOLAO Ange	GALLAND Raymond	BARTHELEMY Jean-François	Paris	Lou Pitchoun Paris
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	45	Ile-de-France	75	FALIP Pierre	LENARD Joseph	DHO Louis	Paris	Refuge P-C Nation
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	46	Ile-de-France	75	SARNITO Marcel	MELIS François	BOULLE Léon	Paris	Lou Pitchoun Paris
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	47	Haute-Normandie	76	LEONIDE Francis	BERTHOMIEU René	MUCKA Louis	Rouen	Gazélec Rouen
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	48	Tarn	81	RUIZ Raphaël (81-1)	CALS René	BRANDY René	Aussillon	E-S Aussillon
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	49	Tarn-et-Garonne	82	ROUX Jean (82)	SCUDELER Serge	GRANET Guy	Grisolles	Pétanque Grisolaise
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	50	Tarn-et-Garonne	82	SABATINI Nino	MICHELETTI Dominique	BENONI Henri	Montauban	Pétanque des Halles
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	51	Var	83	BLANC Jules (83)	PALAGI Marius	FRAIRE Noël	Hyères	J-B Hyères
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	52	Var	83	CHAMBERS Pierre	PAUL Louis (83)	ZERBONE Lucien	Hyères	A-B 2 Gares
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	53	Var	83	DEBARBIERI Joseph	MILLIAND René	SENES Eugène	Toulon	B-J Toulon
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	54	Var	83	DONZEL André	SALLE André	FENIS Jean	Le Luc	Boule Bleue
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	55	Var	83	GALLI Daniel	SALLE Aimé	HERAUD Jean	Le Luc	J-B Le Luc
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	56	Var	83	GALLO Jean	LANNI Joseph	VENTURINI François	Toulon	B-J Toulon
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	57	Var	83	ZANETTI Pierre	AVENA Léon	CHABROLIN Jean-Pierre	Le Luc	Boule Bleue
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	58	Vaucluse	84	REGNIER Alfred	VEDEL Joseph	GUEIT Auguste	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	59	Vaucluse	84	SERRA René	AUSSENAC Roger	BONIS Gérard	Carpentras	A-B Carpentras
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	60	Haute-Vienne	87	BORDERIE Raymond-Marcel	FLORES Raymond	PRUGNAUD Jean	Limoges	Amicale Mas-Neuf
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	61	Vosges	88	MATHERON Jean	ARNOLD Louis	ARNOLD Alexis	Epinal	Pétanque Epinal
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	62	Vosges	88	TEMPIER Georges	RAYNAUD Léon	LANTHIOME Gilbert	Contrexéville	U-S Contrexéville
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	63	Vosges	88	THIBERS Guy	THIBERS Lucien	LORENTE Pierre	Epinal	Electric Gaz
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	64	Vosges	88	VIAL Jean (88)	LHOTE Armand	BLANCHARD Lucien	Epinal	Electric Gaz

Samedi et dimanche
dans une ambiance de kermesse

LE CHAMPIONNAT DE FRANCE DE PÉTANQUE DONNERA A ÉPINAL, UN VISAGE "MÉDITERRANÉEN"

Il n'y a plus guère de jours qui nous séparent du Championnat de France (Seniors) qui va se dérouler les 8 et 9 aout dans le cadre merveilleux du Champ de Mars spinallien. Les Services municipaux mettent la dernière main à la préparation des terrains de jeu, ain-

si qu'à la mise en place des matériaux nécessaires à l'organisation.

Quoi qu'il en soit, tout sera prêt à l'heure « H » et samedi matin, Epinal s'éveillera dans une joyeuse ambiance de kermesse.

Le Championnat s'annonce plus indécis que jamais. De nombreuses triplettes se valent car les unes et les autres approchent de la perfection et à ce stade les écarts se creusent difficilement. Il est bon de souligner la brillante forme de l'équipe Palaggi-Blanc-Fraire qui s'est montrée digne de son titre de champion de France en enlevant samedi à Marseille, le Tournoi organisé par notre confrère « Le Provençal » et la Maison Ricard, qui groupait la bagatelle de 1264 équipes. Les Varois ont battu en finale la formation avignonnaise Marquis, Othello, qui avaient pour partenaire Roger Viancos, ancien champion de France de boxe.

Cela promet de vives empoignades lesquelles seront suivies attentivement par de nombreux spectateurs et cette débauche de beau jeu, risque d'amener de nombreux adeptes dans les rangs des pétanqueurs vosgiens car ils seront certainement conquis par ce jeu intéressant dont l'effectif de pratiquants ne cesse de croître... peu partout en France.

que feront les Vosgiens ?

Le Comité des Vosges sera représenté par quatre équipes en première catégorie et six en deuxième. En dépit de la valeur des joueurs qui sont qualifiés, nos Vosgiens peuvent tirer leur épingle du jeu. Nous ne serions pas étonnés si la première catégorie, une équipe vosgienne atteignait les demi-finales. Plus qu'en n'importe quelle autre discipline sportive, l'avantage terrain joue un rôle souvent déterminant. En deuxième catégorie également nos joueurs peuvent se distinguer. Pour le moment, nos représentants aligneront dans cette catégorie six équipes, ce nombre peut être augmenté d'une ou deux formations si la Corse continue d'observer un mutisme qui fait珍惜 le forfait.

Gardons toute notre confiance nos représentants. Espérons qu'ils puissent dans la galerie nombreuse qui suivra leurs ébats, la chance de vaincre, afin d'obtenir un beau classement dont l'éclat jaillirait sur le Comité départemental des Vosges, l'un des plus actifs, mais également l'un des plus remuants de France.



Voici les champions de France 1963 (première catégorie) qui viendront à Epinal avec l'idée de faire la passe de deux, ils sont actuellement en pleine forme et viennent d'enlever le tournoi du « Provençal » à Marseille.
De gauche à droite : FRAIRE, PALLAGE et BLANC (Joyeux Boulonnais Hyérois)

Les XIX^{es} Championnats de France de pétanque

Les premières équipes méridionales s'entraînent sur le "mail" du Petit-Champ-de-Mars

Si la météo tient ses promesses, à partir de vendredi, on pourra regarder la carte de France à l'envers et la Cité des Images sera transformée en une ville méditerranéenne. Les XIX^{es} championnats de pétanque ne seront pas seulement une manifestation sportive inaccoutumée, ils constitueront aussi un grand défilé folklorique dont l'Epinal est appelé à tirer le plus légitime profit étant donné les sacrifices financiers consentis au moment du vote du Budget primitif.

L'invasion pacifique est commencée depuis hier. Deux cent vingt-quatre équipes engagées, plus de 2.000 visiteurs, sont attendus dès aujourd'hui.

Certains joueurs chevronnés n'ont pas attendu ce matin pour venir reconnaître les lieux. Déjà, hier après-midi, le Petit Champ de Mars était le théâtre des premières joutes amicales et un tournoi, en nocturne, s'est déroulé au long de la Moselle.

On pouvait déjà voir, hier après-midi, l'équipe Brocca, de Port-de-Bouc (Bouches-du-Rhône), l'équipe Galand, de Paris, champion de France en 1958 à Valence, l'équipe Felicia, des Landes.

Pour l'heure, le Petit Champ de Mars a été transformé en mail par les services de la voirie spinalienne qui s'emploie à réaliser l'implantation des jeux sur le terrain. Les commissaires surveillent cette implantation délimitée par des bandes blanches.

Devant la tribune officielle déjà dressée, des barrières métalliques délimitent le périmètre des terrains réservés pour les parties terminales, c'est-à-dire les demi-finales et les finales.



C'est le 1^{er} février 1964, dans le Grand Salon de l'Hôtel de Ville que furent jetées les premières bases de l'organisation des 19^{es} Championnats de France de Pétanque. Au cours de cette importante réunion, le Président ALTERIO avait dit toute sa confiance dans les organisateurs spinaliens. On reconnaît de gauche à droite : MM. René PAUZIN, MORTAL, Louis ALTERIO, André ARGANT, André DESBUISSON, Jean BOUINOT.

Un autre périmètre de barrières métalliques délimite les emplacements dévolus à la première catégorie.

Les joueurs de 2^e catégorie se verront réservé les jeux en bordure d'allées et toutes les allées, des marronniers de la Moselle et au long du Cours (jardins d'enfants).



M. Louis ALTERIO, président de la Fédération Française de Pétanque, remettant la médaille d'argent à M. Alex ALBIN (U.S. Contrexéville), vétéran des pétanqueurs vosgiens (79 ans). Ceci se passait le 1^{er} février 1964, dans le Grand Salon de l'Hôtel de Ville d'Epinal.

Dans un Champ-de-Mars d'Épinal, inondé de soleil, préparez-vous à faire connaissance avec les pétanqueurs dont les exploits, samedi et dimanche, vous emballement

Il nous est particulièrement agréable de présenter aujourd'hui les équipes qui évolueront samedi et dimanche en première catégorie. Comme nous l'avons dit déjà dans cette série, les équipes sont très près les unes des autres et un pronostic s'avère difficile.

Nous allons cependant nous aventurer dans ce petit jeu, car quelques formations nous semblent susceptibles de se détacher du peloton et de caracoler vers les premières places.

A tout seigneur, tout honneur. Réservons donc un préjugé favorable à l'équipe varoise de Palaggi, Blanc et Fraire, champions de France 1963 et qui vient d'enlever de haute lutte le tournoi du « Provençal ». Sur sa forme actuelle, cette équipe semble appelée à jouer dans la compétition un rôle déterminant.

Pour lui barrer la route du titre envie, nous retrouvons les Niçois Verne, Carbonnel et Viora, les Marseillais Locatelli, Bezza, Pisa-

pia, les Drômois Purodet, Dejoux et Robin, les Héraultais Marco, Trébillac et Héral. Les Catalans Goze, Pagis et Catala auront également de nombreux partisans.

Parmi les régionaux, il faut accorder une première chance à la brillante équipe de Wittelsheim, Casabianca, Diamantora et Arnold qui peut s'infiltrer jusqu'au sommet du tableau. De leur côté, Epinal et Contrexéville, peuvent causer une agréable surprise pour leurs ardents supporters en décrochant une belle place d'honneur.

Comme on le voit, la bataille de samedi et de dimanche, est placée sous le signe de l'indécision, il y aura sûrement quelques surprises, mais néanmoins, en tenant compte de la maturité des équipes il ne nous semble pas que les actuels tenants du titre de champion de France Palaggi, Fraire et Blanc connaissent la défaite. Leur automatisme et leur adresse en fait une triplète quasi-intouchable et ces garçons sympathiques qui porteront samedi les brassards numéros 154, 155 et 156, seront très entourés.

En conclusion, répétons combien la tâche des pronostiqueurs apparaît difficile et contentons-nous d'applaudir dimanche soir à la victoire des meilleurs.

Voici les qualifiés 1^{re} catégorie

- 1. VERNE M. (Alpes-Marit.).
- 2. CARBONNEL H., id.
- 3. VIORA L., id.
- 4. ROSATI Y., id.
- 5. TRISCORNIA P., id.
- 6. ZANOTTI L., id.
- 7. GAVINO M., id.
- 8. PELLU A., id.
- 9. MACCAGNO A., id.
- 10. CASA BIANCA L. (Alsace).
- 11. DIAMANTORA D., id.
- 12. ARNOULD J., id.
- 13. ZANON G. (Ariège).
- 14. Brel E., id.
- 15. ALAZETI Claude, id.
- 16. PARIS A. (Aube).
- 17. VIGNON B., id.
- 18. BAJOT M., id.
- 19. BUSERIO P. (Aude).
- 20. GARIMA M., id.
- 21. GONZALES Y., id.
- 22. JEANJEAN H., id.
- 23. DOUARCHE M., id.
- 24. RICHARD R., id.
- 25. BOUSQUET R. (Aveyron).
- 26. BEY Lucien, id.
- 27. PANOSSIAN S., id.
- 28. MARTIN J. (Basses-Pyrénées).
- 29. SAMPIETRO Paul, id.
- 30. MATHIEU Jotl, id.
- 31. LOCATELLI J. (B.-du-Rhône).
- 32. BEZZA F., id.
- 33. PISAPIA A., id.
- 34. MIZZELLY Jean
- 35. GIRARD P., id.
- 36. ARVANITIS E., id.
- 37. BROCCA P., id.
- 38. DFFABRITIS H., id.
- 39. ROHNER, id.
- 40. MAGNANI T., id.
- 41. DELLE UNTE J., id.
- 42. PALLAZOLO M., id.
- 43. RICHARD E., id.
- 44. CODE H., id.
- 45. LAISNE G., id.
- 46. GILLAUX P., id.
- 47. CANTAREL, id.
- 48. AMOURIC, id.
- 49. BATTESTI J., id.
- 50. BANEGRAS J., id.
- 51. VILLERCHI P., id.
- 52. EVANGELISTE R., id.
- 53. SAPIENZA A., id.
- 54. BLANCHARD R., id.
- 55. LEGRAND C. (Charente).
- 56. KERMAREC R., id.
- 57. MAESTVACCI J., id.
- 58. SINTES G. (Charente-Maritime).
- 59. ESTEVE Paul, id.
- 60. GERS Alain, id.
- 61. x (Dordogne).
- 62. x, id.
- 63. x, id.
- 64. PURODET (Drôme).
- 65. DEJOUX, id.
- 66. ROBIN, id.
- 67. KORIZAN J. (Gard-Lozère).
- 68. BARTHOLOME M., id.
- 69. PONGET Y., id.
- 70. LARGUIER L., id.
- 71. ROCHE G., id.
- 72. COURBIER R., id.
- 73. CONQUET J. (Gers).
- 74. CONQUET J., id.
- 75. BATAILLE J. (Gers).
- 76. RIBOULET M. (Gironde).
- 77. RAMIREZ J., id.
- 78. PELLATAN R., id.

- 174. ZEFVORE J., id.
- 175. SERRA R. (Vaucluse).
- 176. AUSSENAC K., id.
- 177. BONIG G., id.
- 178. REYNIER A., id.
- 179. VEDEL J., id.
- 180. GUEIT A., id.
- 181. RAYNAUD (Vosges).
- 182. TEMPIER, id.
- 183. LANTHOME, id.
- 184. THIEBERS G., id.
- 185. THIEBERS L., id.
- 186. LORENTE P., id.
- 187. MATHERON, id.
- 188. ARNOLD Pere, id.
- 189. ARNOLD Fils, d.
- 190. VIAL, id.
- 191. L'HOTE, id.
- 192. BLANCHARD R., id.

74. CONQUET J.
 75. BATAILLE J. (Gers).
 76. RIBOULET M. (Gironde).
 77. RAMIREZ J., id.
 78. PELLATAN R., id.
 79. BOS F., id.
 80. OLTRA P., id.
 81. FEILLON M., id.
 82. IRIBARIA C., id. *elaudre*
 83. PALLIER Y., id.
 84. ANDREU A., id. *André*
 85. BIANCOTTO A. (Hte-Garonne).
 86. RUFFART G., id.
 87. BOUBE C., id. *christian*
 88. LAGARIGUE J., id.
 89. CAPET M., id.
 90. JARASSIER G., id.
 91. VIDAL A., id. *André*
 92. LABATUT R., id. *Roger*
 93. BONNET C., id. *chrisan*
 94. LEONIDE F. (Haute-Normandie) *François*
 95. MERCKA L., id.
 96. BERTHOMMIEU R., id. *René*
 97. HUEBERT A. (Htes-Pyrénées).
 98. DOYA F., id. *ou Doga François*
 99. PUERTOLAS V., id.
 100. BORDERIE R. (Hte-Vienne).
 101. FLORES R., id.
 102. PRUNIAUX J., id.
 103. MARCO R. (Hérault).
 104. TREBILLAC A., id.
 105. HERAIL A., id.
 106. SCIALO P. *Paul*
 107. MUÑOZ A. *Martinez*
 108. NATOLI L., id. *l'agen*
 109. SARANTO M. (Ile-de-France).
 110. MELIS F., id. *François*
 111. BOULLE L., id.
 112. ARCOLAO A. *Ancy*
 113. GALLAND R. *Gond*
 114. BARTHELEMY J.-F., id.
 115. LENARD J., id. *Joseph*
 116. FALIP P., id. *Pierre*
 117. DHO L., id.
 118. FILECCIA (Landes). *Filuccia Vincent*
 119. PHILIPPOT, id.
 120. CARBONNEL, id. *José*
 121. JUGHOMME Marc (Loire).
 122. CICOELLA V., id.
 123. GIGLIO Robert, id.
 124. COMBELLES R. (Lot).
 125. PIASER, id.
 126. GONZALES, id.
 127. MONIZZA M. (Lot-et-Garonne).
 128. BORDIN A., id.
 129. BOUE A., id.
 130. LAZARO S. (Maine-et-Loire).
 131. GOGNALONS P., id.
 132. AUDIGAN Y., id.
 133. GUTTERIEZ B. (Nord). *Baptien*
 134. FRIEDERICH G., id. *Guy*
 135. LOMBARDO F., id.
 136. CHARABINI G. (Norm.-Centre). *George*
 137. HUILLET R., id.
 138. TISON N., id.
 139. GOZE H. (Boussillon).
 140. PAGES A., id. *Albert*
 141. CATALA M., id. *Marcel*
 142. BARNILS V., id. *Vincent*
 143. AUSET A., id. *André*
 144. VIDAL P., id. *Pierre*
 145. RUIZ R. (Tarn).
 146. CALS R., id. *René*
 147. BRANDY R., id.
 148. SCRIBELLER S. (Tarn-et-Gar.). *Jean*
 149. DELBOULBES C., id. → ROUX Jean
 150. GRANET G., id. *Guy*
 151. SABATINI N. *Nicole*
 152. MICHELETTO D. *Diane*
 153. BENONI H., id.
 154. PALAGI M. (Var). *(VAR)*
 155. BLANC J., id.
 156. FRAIRE Noël, id.
 157. GALLO J., id. *Jean*
 158. LANNI J., id.
 159. VENTURIH F., id.
 160. DEBARDIENI J., id.
 161. MILLIAND R., id.
 162. SENES S., id.
 163. DOZEL A., id.
 164. SALLES A., id.
 165. FENIS J., id.
 166. ZANETTI P., id. *Al*
 167. CHABROLIN J.-Paul
 168. AVENA L. *Leon*?
 169. GALLI D., id. *(Galli André)*?
 170. SALLES A., id. *Aime*
 171. HERAUD J., id. *Jean*
 172. CHAMBERT P., id.
 173. PAUL L., id.

Fera
devel

Castelfranc

Acessillo

pet
Goddard

Stelle

Mc bon

JB Hypox

Myall

ZEPVORE

Les XIX^{es} Championnats de France de pétanque

LE TON A ÉTÉ DONNÉ HIER APRÈS-MIDI PENDANT LE TIRAGE AU SORT DES POULES

Les XIX^{es} championnats de France de pétanque sont entrés dans leur phase très active hier après-midi, à l'occasion du tirage au sort des équipes. C'était l'opération-clé de tout le championnat et on ne s'étonnera pas d'apprendre que le déroulement

A PROPOS DU « POINT H »

Le mardi 11, aura lieu à Soba une sortie organisée par l'Equipe « Point H ». Départ le matin de la permanence. Quai Contades à 9 h. 45.

L'après-midi, un grand jeu sera lancé. Et le soir, après le repas, une veillée autour d'un feu clôturera la soirée. Le retour s'effectuera vers 10 heures. Des coûtes ramèneront ceux qui le désirent.

A mardi donc et bonne journée !

un écart au moment

le doublait

pe et se blesse

police qui rattrapa le conducteur du camion à Dinozé. Il s'agissait de M. Coquelle, 39 ans, domicilié à Blainville-sur-l'Eau, chauffeur aux Ets Meyer et Fils à Nancy, qui ne s'était pas rendu compte de l'accrochage. Il n'y avait effectivement aucune trace de choc sur la surface du véhicule. M. Coquelle est retourné sur les lieux afin que les policiers puissent procéder au constat.

L'état de M. Jacquemin n'inspire pas de crainte.

Pour les vacances...

10.000 rouleaux de belles fins de série de papiers peints sacrifiés

Coupe COUVRESOL DE 3 à 18 m²

le m² depuis
PLASTIQUE sur feutre 13 F.
LINOS incrustés 12 F.
VENISOL 9 F.
GERFLEX 6 F. 50
CONGOLEUM 5 F. 50
BALATUM 3 F.

FROMENT - ÉPINAL

9, Rue des Etats-Unis
FACE LE ROYAL

PEINTURES

depuis 2 F. 60 le kg.

MONA
KG NET 140
ANTS S'ASSOCIENT
RATIONANCES

des opérations a été suivi avec attention et même une certaine fébrilité.

Depuis hier matin, le secrétariat-permanence de la Société des Fêtes, établi au rez-de-chaussée de la mairie, est assailli par les premiers arrivants, venus s'enquérir de leur quartier d'étré.

On sait que la S.D.F. a rencontré les plus noires difficultés pour loger tout le monde, non seulement à Epinal, mais aussi dans la grande banlieue, puisque certaines équipes sont hébergées à Thaon, Igney, Pouxeux, Remiremont, Golbey, etc...

Déjà mercredi soir, les premiers arrivés sont allés tâter les terrains de jeux du Petit-Champ de Mars. Certains ont même dis-

puté les premières rencontres amicales et on a pu voir des matches en nocturne sur l'Allée des Marronniers.

Tout ce monde bien sympathique, s'est retrouvé hier dès 15 heures, dans le grand salon de l'Hôtel de Ville, transformé en maison commune méridionale : casquettes claires, chapeaux de toile blanche, chemises claires aussi, visages broyés, et accent chantant... la pétanque opère des miracles, à commencer par ce soleil méditerranéen qui aura le bon goût d'être encore là, samedi et dimanche ! Quelques dames, venues en supporters, ont assisté au tirage au sort et les premiers commentaires allaient bon train !

de Toulouse (Bianchetto, Ruffart, Boube).

Pour l'Est de la France, on peut espérer que finiront avec les honneurs, les équipes de Briey (M.-et-M.) avec Ruffat, Mascell, Barnieri ; une équipe d'Epinal (Reacs, Courchinoux, Boyer) ; l'équipe Casablanca de Wittelsheim ; en Deuxième catégorie, l'équipe de Dijon (Busquet, capitaine de l'équipe de rugby, Riponcelli, Vacheron) ; celle de Besançon (Jean-Marie Tournier, Peyré, Daclin) et dans les Vosges, l'équipe Arnold père et fils et Matheron.

..

Aujourd'hui, veillée d'armes pour les 2.000 visiteurs attendus ; on assistera certainement à quelques belles parties d'entraînement avant le coup d'envoi de samedi matin.

P. J.

Circulation réglementée samedi soir

Considérant que les manifestations prévues au Parc du Château le samedi 8 août, en soirée, nécessitent une réglementation spéciale de la circulation des véhicules, le maire d'Epinal a arrêté :

Article 1^e. — Le samedi 8 août 1954, de 20 heures à 24 heures, les conducteurs de véhicules se rendant au Parc du Château, devront y accéder par le Faubourg d'Ambrial et devront aller se garer, soit au parking du Stade de la Colombière, soit au parking du Château.

Article 2. — Pendant les mêmes heures, le stationnement des véhicules est interdit sur l'ancien Chemin de Bruyères.

Article 3. — A l'issue des manifestations, l'évacuation des véhicules se fera par l'ancien Chemin de Bruyères et la rue St. Michel, pour ceux parkés au Stade de la Colombière, et par le Faubourg d'Ambrial pour ceux parkés au Château.

Les opérations se sont déroulées

dans la légalité

Les opérations de tirage au sort se sont ouvertes, à l'heure dite. A 15 h. 15, M. l'adjoint Desbuisson allait s'enquérir de récupérer deux vases municipaux qui ont servi d'urnes. Puis le tirage commença en présence de MM. Desbuisson, adjoint au maire, Millet, président du Doubs, Rancé, président de Franche-Comté, Georges Frémot, Ganave, Vertadier, Dieterlé, Lanau, Mortal, M. Lesprit-Maupin, Wiederker, Jean Bouniat, le président René Pauzin étant survenu avec un léger retard, et avec une poignée de télégrammes en main.

Il s'agissait de répartir dans les différentes poules les 64 équipes de Première catégorie et les 160 équipes de Deuxième catégorie. Opération menée dans la légalité, au moyen de jetons rouges et jaunes, et en présence de nombreux contrôleurs, au fur et à mesure de l'appel du numéro de l'équipe et de la référence de la poule, les résultats étaient pointés sur les plans, sans contestation possible.

Au terme de ce tirage au sort, peut-on dire que le championnat est joué ? Absolument pas, car la répartition a été assez bien brassée. Tout le monde garde ses chances intactes !

Des pronostics ?

Des pronostics ? C'est bien risqué ! Tout au plus, peut-on remarquer, que par hasard, vont se trouver dans la même poule, l'équipe Galaud de Paris, champion de France en 1953 à Valence et l'équipe Broca-Defrancis-Rohmer de Port-de-Bouc, laquelle équipe est arrivée à Epinal depuis plusieurs jours.

Parmi les équipes en vue — sur le plan national — citons, en Première catégorie Galaud-Barthélémy-Arcolao (Ile-de-France) ; l'équipe du Var, qui vient de gagner à Marseille (Palaz, Blanc, Fraire) ; l'équipe du Boussillon (Goze, Pages, Catala) ; l'équipe



Pendant les opérations de tirage on reconnaît au bureau, MM. MILLET, président du Doubs, VERTADIER, GANAVE, Georges FREMOT, adjoint DESBUISSON

LES XIX^e CHAMPIONNATS DE FRANCE DE PÉTANQUE SONT OUVERTS

CE MATIN, MUSIQUE EN TÊTE L'IMPOSANT DÉFILÉ DES TRIPLETTES ENGAGÉES IRA DE LA GARE AU PETIT CHAMP DE MARS

DÉPUIS plus de deux mois, il n'avait pratiquement pas tombé une goutte d'eau sur Epinal. Par un mauvais coup du sort, il a suffi que l'on accroche les calicots et

chambres disponibles à 50 kms à la ronde.

Finalement, la ténacité vosgienne est venue à bout de l'insouciance méditerranéenne.

Néanmoins, que de discours, que de parades, que de discussions autour des guichets de la permanence. Casquettes claires, ou pied-de-poule, chapeau blanc, feutre de gardian, bretet basque moutonnaient dans la galerie réservée, en temps ordinaire, au service des eaux.

Le Président Marquis, MM. Wahl et Thirlat voyaient leur belle organisation battue en brêche par les initiatives des débrouillards et des resquilleurs !

A 10 h. 15, un premier rush, après l'arrivée du Vintimille, traversa Epinal, de la gare à la mairie. Puis, à partir de midi, ce fut le défilé ininterrompu des voitures devant la mairie.



M. André ARGANT, Maire d'Epinal, aux Amis de la Pétanque : « Notre désir est de bien vous accueillir dans une atmosphère de chaude amitié ».

Les oriflammes des Championnats de Pétanque pour que le ciel se couvre, hier matin, et que les averses mouillent les triplettes qui s'exerçaient en avant-première, sur le petit Champ-de-Mars.

Apparemment, les concurrents sont en pleine forme ; déjà jeudi soir, des joutes amicales les ont opposés sous les marronniers du Cours, jusque très tard dans la nuit. En effet, sous les allées spécialement éclairées, on a poussé la boule jusqu'à une heure du matin.

La grande invasion

Dès l'ouverture de la permanence hier matin en mairie, ce fut l'enfumissement. Par la route et par le fer, le gros de l'armée pétanquiste a déferlé sur la mairie, où les membres de la Commission de l'hébergement ont vécu une journée harassante.

En effet, les arrivants se sont révélés bien plus nombreux que les attendus. En moyenne, les équipes annoncées comprenaient un ou deux accompagnateurs supplémentaires. Si bien que, malgré toutes les précautions prises en matière d'hébergement, elles ont été vite dépassées. Il a fallu réquisitionner toutes les

Vers 15 h., M. Wiederkehr, accompagnant son groupe du Lot-et-Garonne, se présentait à la permanence. Ce groupe suscitait

tous des colonies, qui séjournent à Epinal.

En définitive, c'est à une magnifique présentation que l'on assistera ce soir au Château.

Rappelons qu'en première partie, se produiront les fameux ballets de Viviane Deck, ainsi que le chanteur de charme André Gilles, chanteur international, Grand Prix du Disque.

Le défilé de ce matin

La Pétanque française se présentera ce matin aux Spinaliens



M. Pierre MARQUIS, Président de la Société des Fêtes et Président de la Pétanque spinalienne : « Que le meilleur gagne ! »

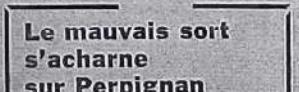
un mouvement de curiosité et de sympathie puisque la triplette d'Agen comprend un mutilé des deux jambes, venu dans sa valise avec ses bagages en remorque.

Un peu plus tard, M. Lesprit-Maupin accueillait en gare, les membres de la Fédération : M. Villier, président d'honneur et Mme ; M. Portailler et Mme ; M. Lari et Mme ; M. Piron et Mme ; M. Massoubrot et Mme.

Les averses orageuses de l'après-midi n'avaient pas pour autant noyé les enthousiasmes.

Mais, il y avait quelques inquiétudes, il faut l'avouer. C'étaient les organisateurs du spectacle de ce soir, au Théâtre de Verdure. Une fois encore, on ressortait le vieux dicton : « Chaque fois qu'on organise quelque chose à Epinal, il pleut ! »

Pourtant, le spectacle monté par M. Lacave et ses amis de la S.D.F. est très au point. Il a fal-



M. André DESBUSSON, Adjoint aux Sports et Président du Comité d'organisation : « Soyez les bien-venus... »

Le mauvais sort s'acharne sur Perpignan

Le mauvais sort semble s'acharner sur les équipes de Perpignan. Parmi la triplette qui nous avons rencontré l'un des joueurs avec un doigt de la main droite entouré d'un pansement — Raison ? Le malheureux pétanqueur avait été accidenté en route, il s'était coincé un doigt dans une portière alors que le train roulait à 100 à l'heure. Espérons que la triplette de Perpignan pourra jouer quand même ce matin.



au grand complet. Le rassemblement des équipes se fera sur la Place de la Gare. De là, le défilé, précédé des musiques militaires, se rendra au Petit Champ-de-Mars.

Chaque comité sera annoncé par des porteurs de pancartes et de bâtons aux armes de la province représentée. Le cortège marquera un arrêt sur la Place Foch, pour un dépôt de gerbe.

Les concours débuteront à 9 h. Souhaitons le soleil à nos visiteurs et que le meilleur gagne !

P. J.

Dans le tourbillon des bals de la Pétanque

Tandis que les triplettes se remettent des émotions de la journée, autour d'un pastis, les accompagnateurs, les familles, et les Spinaliens pourront, à leur tour, se divertir à la Salle des Fêtes.

En effet, le Comité des Championnats et la Société des Fêtes ont prévu des soirées dansantes de tout premier ordre.

Ce soir samedi, à partir de 22 heures, après le spectacle du Château, le Bal de nuit des Championnats sera animé par le célèbre orchestre Augusto Battisti.

Il sera l'occasion à la fois de faire découvrir aux visiteurs la belle Salle des Fêtes d'Epinal et d'offrir aux champions un lieu de rendez-vous agréable, dans une ambiance qui ne manquera pas d'être très très chaleureuse, quelle que soit la température extérieure.

LE PROGRAMME DES TROIS JOURNÉES

Voici le programme des trois journées tel qu'il a été établi par le Comité des Championnats. Rappelons simplement, au sujet de la fête de nuit de samedi, que le maire a pris un arrêté relatif à la circulation.

SAMEDI 8 AOUT

DEFILE avec le concours des Musiques militaires de la Garnison.

8 heures : RASSEMBLEMENT : Place de la Gare.

ITINERAIRE : Rue des Etats-Unis, rue Léopold-Bourg, rue Ruaumont, rue Aubert, Pont Carnot, Monument aux Morts Place Foch, dépôt de gerbes, Rue Gambetta, Petit Champ de Mars.

9 heures : Commencement des jeux.

12 heures : Arrêt des jeux, 12 h. 15 à 14 h. : Déjeuner, 14 h. 15 : Défilé de musique militaire en ville.

21 heures : PARC DU CHATEAU : Fête de Nuit au Théâtre de Verdure, avec au programme : Première partie :

— Ballet lumineux de Viviane Deck,

— André Gilles, chanteur inter-

14 h. 15 : Reprise des jeux.

17 h. 30 : Présentation des finalistes sur le terrain d'honneur.

19 heures : Distribution des prix devant le secrétariat.

De 17 à 24 heures : SALLE MUNICIPALE DES FETES, rue de la Louvière : Sauterie et Bal de Nuit (sans interruption) avec le concours du grand orchestre Jean Chiffre.

LUNDI 10 AOUT

EXCURSION

8 heures : Départ, Place des Vosges.

19 heures : Retour, Place des Vosges.



M. René PAUZIN, àme de ce Championnat au nord de la Loire : « Eh ! bé ! je vais vous dire. S'il pleut, on mettra « le petit » sous un parapluie et non sous un parasol ! ».

Il rassembler 300 gosses et ce n'est guère facile en ce moment. Les enfants sont en vacances ou en colonies.

On a cependant pu rassembler l'armée napoléonienne, en faisant des emprunts ? ns les effec-

Le comité d'organisation des Championnats de France interdit absolument l'accès des jeux aux photographes ambulants.

Place de la Gare.

ITINÉRAIRE : Rue des Etats-Unis, rue Léopold-Bourz, rue Rualménil, rue Aubert, Pont Carnot, Monument aux Morts Place Foch (dépot de gerbes), rue Gambetta, Petit Champ de Mars.

9 heures : Commencement des jeux.

12 heures : Arrêt des jeux.

12 h. 15 à 14 h. : Déjeuner.

14 h. 15 : Défilé de musique militaire en ville.

21 heures : PARC DU CHATEAU : Fête de Nuit au Théâtre de Verdure, avec au programme : Première partie :

— Ballets lumineux de Viviane Deck.

— André Gilles, chanteur international, Grand Prix du Disque. Deuxième partie :

— Images vivantes d'Epinal.
— Contes de fées.
— Epopée napoléonienne.

22 heures : SALLE MUNICIPALE DES FETES, rue de la Louvière : Bal de Nuit des XIX^e Championnats de France de Pétanque, avec le célèbre orchestre Augusto Baldi.

DIMANCHE 9 AOUT

8 heures : PETIT CHAMP DE MARS : Commencement des allumatoires directes du Championnat de France.

11 h. 30 : Reception par M. le Maire d'Epinal, du Comité de la Fédération Nationale de Pétanque et des délégués des Comités départementaux.

12 h. 30 : Banquet officiel, Central Hôtel, Place Emile Stein.

12 h. à 14 h. : Arrêt des jeux. Déjeuner des participants.

LAURÉAT.

8 heures : Départ, Place des Vosges.

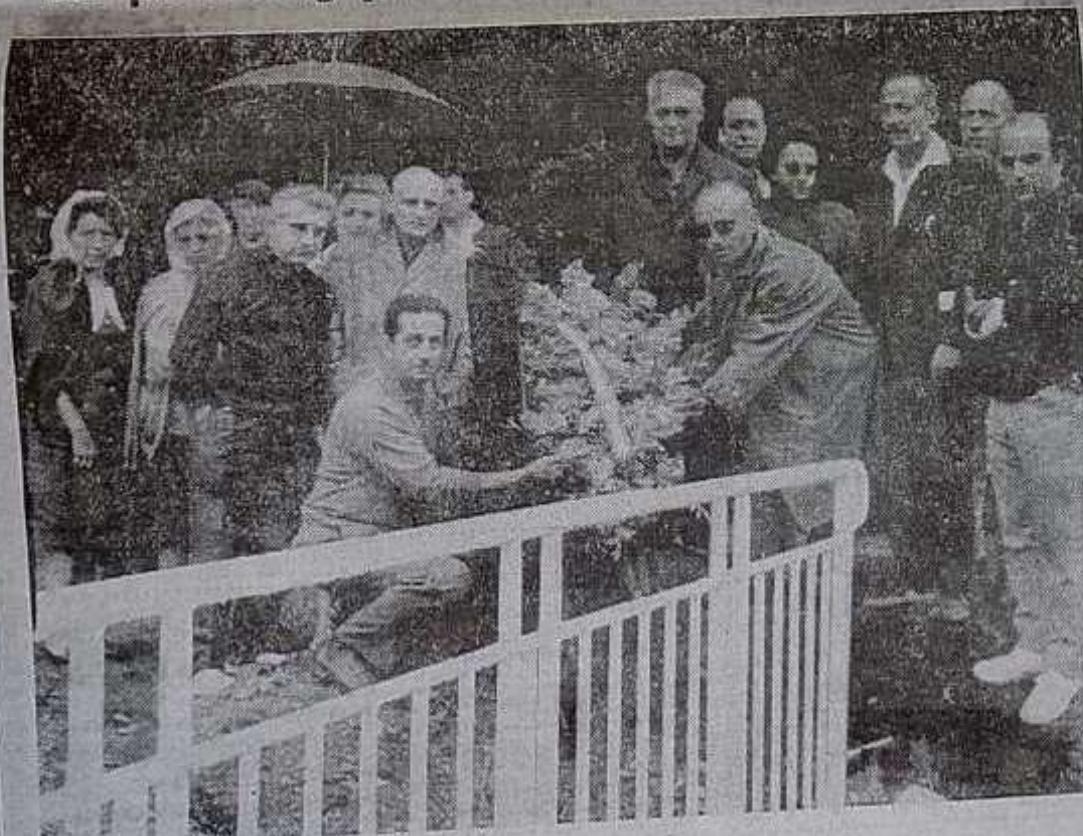
19 heures : Retour, Place des Vosges.

Points principaux visités : Crêtes des Vosges, Château du Haut-Koenigsbourg, Vignobles d'Alsace, Gérardmer.

Halte repas, de 12 h. à 13 h. 30 : Saint-Hippolyte.

07 et 08.08.1964 12

L'équipe de Perpignan a déposé une gerbe au pont tragique de Haréville-sous-Montfort



Hier après-midi, l'équipe de pétanque de Perpignan, et ses accompagnateurs, conduite par Michel Attié, président, est allée déposer une gerbe au pont tragique d'Haréville-sous-Mont-

fort, où le 28 juillet, 10 Perpiéganais trouvaient la mort. La délégation venue d'Epinal s'est rendue à Haréville en mimicar et en voiture. La gerbe fut déposée au coin du pont où le car

percuta le parapet.

Après cette émouvante cérémonie, le groupe s'est rendu à l'hôpital de Vittel où se trouvent encore en traitement 6 survivants de cette catastrophe.

Le Championnat de France de pétanque commence demain à Épinal

LE TIRAGE AU SORT A ÉTÉ EFFECTUÉ HIER

LE Championnat de France de Pétanque est entré hier dans sa phase active. A l'Hôtel de Ville d'Epinal, le tirage au sort a été en effet effectué sous la présidence de M. André Desbuissou.

Selon les premières indications recueillies auprès des spécialistes, les formations régionales, et spécialement les triplettes vosgiennes, vont avoir à faire à forte partie et tout porte à croire qu'elles ne

franchiront pas le cap des éliminatoires.

En deuxième catégorie, les pronostics sont plus réservés, de nombreuses équipes des régions extraméditerranées paraissant en mesure de jouer les trouble-fête en raison du renfort très appréciable qui

leur est apporté par des spécialistes réputés rapatriés d'Algérie en raison des événements.

Nous reviendrons de façon détaillée sur la composition des différentes poules éliminatoires dans nos éditions de demain.

LE TIRAGE AU SORT

Première Catégorie

POULE N° 1

- 109 Sarnito M. (Ile-de-France)
31 Locatenni J. (Bouches-du-R.)
64 Purodet (Drôme)
10 Casabianca (Alsace)

POULE N° 2

- 67 Korizan J. (Gard-Lozère)
157 Gallo J. (Var)
73 Conquet J. (Gers)
181 Raymond (Vosges)

POULE N° 3

- 79 Bos F. (Gironde)
25 Bousquet R. (Aveyron)
154 Palagi M. (Var)
130 Lazaro S. (Maine-et-Loire)

POULE N° 4

- 55 Legrand (Charente)
76 Riboulet (Gironde)
163 Dozel A. (Var)
115 Lenard J. (Ile-de-France)

POULE N° 5

- 169 Galli D. (Var)
118 Feleccia (Landes)
46 Gillaux (Bouches-du-Rhône)
70 Larguier (Gard-Lozère)

POULE N° 6

- 22 Jeanjean H. (Aude)
7 Gavino M. (Alpes-Maritimes)
49 Battesti J. (Bouches-du-R.)
187 Matheron (Vosges)

POULE N° 7

- 97 Huebert A. (Hautes-Pyrénées)
139 Goze G. (Roussillon)
16 Paris A. (Aube)
52 Evangéliste R. (B.-d.-R.)

POULE N° 8

- 166 Scialo P. (Hérault)
127 Monizza M. (Lot-et-Garonne)
13 Zanon G. (Ariège)
166 Zanetti B. (Var)

POULE N° 9

- 91 Vidal A. (Haute-Garonne)
100 Borderie R. (Haute-Vienne)
160 Debardien J. (Var)
190 Vial (Vosges)

POULE N° 10

- 28 Martin J. (Basses-Pyrénées)
1 Verne M. (Alpes-Maritimes)
185 Thibers G. (Vosges)
43 Richard E. (B.-d.-R.)

POULE N° 11

- 136 Charabini G. (Normandie-Centre)
19 Buserio P. (Aude)
121 Jughomme M. (Loire)
40 Magnani T. (B.-d.-R.)

POULE N° 12

- 124 Combelles R. (Lot)
94 Léonide F. (Hte-Normandie)
145 Ruiz R. (Tarn)
178 Reynier A. (Vaucluse)

POULE N° 13

- 34 Mezelly J. (B.-d.-R.)
112 Arcalao A. (Ile-de-France)
151 Sabatini M. (Tarn-et-Garonne)
88 Lagarigue J. (Hte-Garonne)

POULE N° 14

- 58 Sintes G. (Charente-Maritime)
148 Scredeller S. (Tarn-et-Gar.)
142 Barnils V. (Roussillon)
85 Biancotto A. (Hte-Garonne)

POULE N° 15

- 172 Chambet P. (Var)
175 Serra R. (Vaucluse)
4 Rosati Y. (Alpes-Maritimes)
x (Dordogne)

POULE N° 16

- 133 Gutteriez B. (Nord)
37 Brocca (B.-d.-R.)
82 Irribarriac (Gironde)
103 Marco (Hérault)

Deuxième catégorie

POULE N° 1

- Fourca (Meurthe-et-Moselle).
X. (Haute-Garonne).
Tippeire (Aude).
Auset (Lot).

POULE N° 2

- Bauduer (Vosges). Poule 11
Bellariva (Tarn-et-Garonne).
Rotta (Savoie).
Carillot (Loire).

POULE N° 3

- Cadet (Ardeche).
Saladin P. (Vaucluse).
Marienneau (Charente-Maritime).
Guy (Hérault).

POULE N° 4

- Gamberini (Nord).
Vian (Bouches-du-Rhône).
Richard (Meurthe-et-Moselle).
Valles (Tarn).

POULE N° 21

- Simonet (Tarn).
Saves (Tarn).
Rouquet (Haute-Garonne).
Riberty (Hautes-Alpes).

POULE N° 22

- Chavillon J. (Bouches-du-Rhône).
Viort (Vaucluse).
Pedasnx (Meurthe-et-Moselle).
Andreu (Roussillon).

POULE N° 23

- Garnier (Vosges).
Poupard (Vaucluse).
Singla (Haute-Garonne).
Bernard (Savoie).

POULE N° 24

- Duverger (Lot-et-Garonne).
Reynaud (Hautes-Alpes).
Fargier (Drôme).
Toffoli (Haute-Savoie).

Samedi et dimanche
à ÉPINAL

LES CHAMPIONNATS DE PÉTANQUE

ONT CONNU UN TRÈS GRAND SUCCÈS



Le point est atteint... Un succès

A PRÈS deux jours de bataille acharnée sur le petit Champ de Mars d'Épinal, la Pétanque française a connu un succès sans précédent hier. La journée de samedi avait été dominée par une surprise sans égale dans l'histoire de la compétition : l'élimination de la triplette de Paris, championne de France en Seconde, hier, dès la reprise de la lutte, de nombreux supérieux furent vaincus. Les deux dernières éliminations eurent lieu une heure après les autres, sous les assauts impétueux, à combien de buts chal-

lengers. Tout d'abord aux huitièmes de finale, les vainqueurs de 1963, brevets et ses suivantes, qui disparaissaient de la circulation, furent battus par les deux dernières éliminées.

Le matin même, temps et après une lutte acharnée, les Marseillais Locatelli et Cie devaient céder, le plus serré, à Gavino. Puis, Mazzoni et Alzola, vainqueurs des deux dernières éliminations, se sont 15-16 défaits, une idée de l'acharnement de ces deux derniers.

Les autres résultats des huitièmes apparaissent plus normaux aux yeux des experts, mais, dès lors, un autre, une surprise, fut mondiale et causa énorme émotion. La triplette Chambet, du Var, qui avait connu son heure de gloire la veille avec une victoire contre les deux dernières éliminées, arriva au tournoi des succès, les deux triplettes des Bouches-du-Rhône devaient empêcher l'une après l'autre, au grand étonnement de tous, leur victoire. Leurs partenaires, tani et si bien que le département de Martin n'était pas représenté en finale.

Cette dernière phase de l'épreuve mit tout de suite en acharnement tout ce qui avait été enregistré jusqu'à présent. Gavino, Petit, Mazzoni et Alzola étaient à la raison, leurs

adversaires de l'heure.

En Deuxième catégorie, où les pétanques étaient moins nettement dominées, la lutte fut tout aussi acharnée, mais sans pourtant être aussi serrée.

Derniers représentants de l'Est, les Dijonnais de Garafia tireront le coup jusqu'aux huitièmes de finale, mais ne réussiront pas à sortir de la Loire. A ces huitièmes de finale, on retrouvera tout de même quelques favoris : Vian (Hérault), Tardieu (Puy-de-Dôme) et Gariel (Gard-Gardanne) et Escudier (Basses-Alpes).

Les quarts de finale voient la disparition d'Escudier, venu de l'Aveyron, dont l'emploi continuant sur sa lancée, se qualifiait aisément pour la finale en submergeant les derniers représentants du Sud-Ouest.

Le deuxième demi-finale, beaucoup plus serré, voyait le triomphe des deux dernières, Matti et Tardieu, devant les deux dernières.

Aux deux derniers, on joue au Bézout, éliminés Mazzoni et Parisiens.

Cette finale allait être quelque peu façonnée par les conditions atmosphériques, la pluie se déchaînant brutalement avec violence, entraînant la chute de la partie de 12-12, expliquant pour expliquer leur jeu. Lors de la réplique, tout le spectateur attendait alors que l'un ou l'autre, chacun se sentant vaincu, viendrait faire une pluie de pluie, plus difficile.

Cependant, les finalistes ne se décourageant pas pour autant, les Marseillais menaient d'abord par 3-1, Matti et ses partenaires renversant la situation, puis remportant leur chance du cygne et terminant le jeu tournoi en faveur de Vian et ses compagnons qui termineront néanmoins par 12-7.

Les titres 1964 sont donc partagés par la Deuxième catégorie à Nice, et la Seconde à Marseille.

Mais, malgré le fait que l'heure de ces championnats, c'est que la pétanque a définitivement con-



Avant le début des championnats, les champions sortants ne pouvaient guère au sort malheur qui les attendait.

qui droit de cité dans la région de l'Isle.

La rapide extension du jeu dans la petite ville dans les Vosges avait été constatée une surprise. Le véritable succès de ce championnat malgré un temps défavorable, ces représentants ayant démontré leur volonté d'être à la grande fête des organisateurs, le petit Champ de Mars a été

le rendez-vous non seulement des compétiteurs et de leurs supporters immédias, mais encore de très nombreux Spéciaux et Voignes venus faire connaissance avec un sport qui leur manquait. Néanmoins, il faut dire que les deux dernières éliminées, bien que elles aient été éliminées, ont montré une belle combativité et une volonté de faire de leur mieux.

Première ville de l'Est, elle a accueilli une expérience nouvelle. Ces deux dernières ayant rencontré un accès de maladie, le championnat fut reporté à l'avenir, mais sans jamais pouvoir porter à l'heure de la réussite de ces deux dernières.

LE PALMARÈS

PREMIÈRE CATÉGORIE

1^{er} de finale

Gavino (Var-Vaucluse) bat Buzen P. (Alpes-Maritimes) 12 à 2.

Castro (Var-Vaucluse) bat Koenig (Haute-Savoie) 12 à 2.

Zanchi (Var-Vaucluse) bat Vian (Hérault) 12 à 2.

Tardieu (Var-Vaucluse) bat Reymond (Var) 12 à 2.

Galli (Var) bat Verne (Alpes-Maritimes) 12 à 2.

Breysse (Bouches-du-Rhône) bat Buzen P. (Alpes-Maritimes) 12 à 2.

Mazzoni (Basses-Alpes) bat Vial (Hérault) 12 à 2.

Locatelli (Var) bat Battisti (Var) 12 à 2.

Castello (Var) bat Compte (Var) 12 à 2.

Galli (Var) bat Girelli (Var) 12 à 2.

Zanchi (Var) bat Arvelas (Dordogne) 12 à 2.

Mazzoni (Basses-Alpes) bat Soulié (Gard) 12 à 2.

Mazzoni (Basses-Alpes) bat Soulié (Gard) 12 à 2.

Castello (Var) bat Battisti (Var) 12 à 2.

Galli (Var) bat Soulié (Gard) 12 à 2.

Galli (Var) bat Soulié (G

Les Aixois VIAN, MUSSO et POULET CHAMPIONS DE FRANCE A PETANQUE 2me CATEGORIE A GAZINO, PELLI et MICCANO d'Antibes le titre de 1re catégorie

EPINAL. — Samedi ont débuté les 2me championnats de France de boules à pétanque.

Les organisateurs, la municipalité, la société des fêtes et le Comité des boulistes des Vorges n'avaient pas ménagé leur peine pour donner à cette manifestation nationale tout l'éclat qu'elle méritait.

Dès 9 h. sur la place du Petit Champ de Mars, avait lieu le début des hostilités. Un après-midi B.-du-Rh. et le Var, grand vainqueurs de la première journée : les B.-du-Rh. qui avaient qualifié en première catégorie sept équipes sur huit, au terme des boules (seule l'équipe de Evangelista, mordant la poussière), se taillaient encore la part du lion en cinquième finale.

Brocce, Morelli, Mazzelli, qui remplaçait Magnani, Locatelli et Battisti franchissaient ce nouveau cap avec plus ou moins de difficultés, surtout pour Locatelli qui trouva en Sarnet, de l'île de France, un sévère client.

Au cours de cette première journée, la grosse surprise a été l'élimination des champions de France Paliagi, Blanc et Priez, par leur camarade hyérois Chambers, de la Boule des Deux Gares. Parmi les éliminés, citons les exploits de Giljeux face au Varois Dexel, après une lutte serrée et indécise, et aussi les Parisiens Arjola, en deuxième catégorie, après les poules éliminatoires, les B.-du-Rh. comprenaient comme qualifiés :

Vian, Albiges, Chevillon, Rey, Raux, Lubrano, Guilli.

Parmi les autres qualifiés citons Panza (Vaucluse), Imbert (B.-A.), Wider (Drôme), Viart (Vaucluse), Baggioni (Corse), Giordanengo (A.-M.), Pellegrin (A.-M.), Romano (Drôme), Escoffier (B.-A.).

DEUXIEME JOURNÉE SOUS LA PLUIE

S'ila première journée avait bénéficié d'un temps assez beau, par contre l'ultime journée de ces championnats se déroula sous la pluie battante. Ce n'était vraiment pas notre soleil provençal qui préside chacune de nos réunions boulistes.

Malgré cela, encore une fois les municipaux se sont taillé la part du lion.

En 8me de finale de la 1re ca-

tégorie, Brocca et Locatelli furent les principales victimes de ce tour. Seuls Magnani et Arvanitis franchirent le cap. D'ailleurs ceux-ci se qualifiquèrent en quart de finale où ils furent éliminés par Scialo, de l'Hérault, et Gavino, de la Côte d'Azur, ces derniers gagnèrent par la suite la finale.

En 2me catégorie, nous trouvons qualifiés en 16me de finale, Lubrano, Albiges, Vian, des Bouches-du-Rhône. Lubrano et Albiges furent stoppés en huitième de finale. Par contre les joueurs de la Petite Vitesse Aixoise franchirent successivement ce cap, calé des quarts de finale, des demi-finales et se trouvèrent finalement en finale face à Motte, triplette de l'île-de-France. Les Aixois, qui étaient handicapés comme nous l'avons déjà indiqué, par la pluie, furent contre mauvaise fortune bon cœur.

Grâce à l'appoint de Poulet, grâce au tir de Musso, les Aixois qui étaient menés par 7 à 5 au milieu de la partie, égaliserent et par la suite prirent l'avantage pour l'emporter enfin, par 13-7.

Les qualifiés

QUADRAGE

Sont qualifiés :

Castro (Tarn-et-Garonne) ; Monca (Ainace) ; Guilli (B.-du-Rh.) ; Musso (Hérault) ; Lubrano (B.-du-Rh.) ; Naude (Boussac) ; Veitier (Drôme) ; Bascurel (Savoie) ; Faure (Gard-Losère) ; Romano (Drôme) ; Pellegrin (A.-Maritime) ; Carillet (Loire) ; Vivier (Isère) ; Nardal (Charente) ; Jasset (Cher) ; Vella (Indre-et-Loire).

16mes DE FINALE

Reynier (Vaucluse) bat Busaro (Aude) 13 à 4.

Caccino (A.-M.) bat Kortxan (Gard-Losère) 13 à 12.

Serra (Vaucluse) bat Bos (Gironde) 13 à 8.

Dosol (Var) bat Giljeux (B.-du-Rh.) 13 à 11.

Brocca (B.-du-Rh.) bat Hubert (Hautes-Pyrénées) 13 à 7.

Vidal (Hte-Garonne) bat Gutierrez (Nord) 13 à 8.

Zanetti (Var) bat Riboulet (Gironde) 13 à 2.

Scialo (Hérault) bat Conquet (Gers) 13 à 11.

Galli (Hérault) bat Attolico (Ile-de-France) 13 à 8.

Verne (A.-M.) bat Soulié (Loir) 13 à 1.

Mazzelli (B.-du-Rh.) bat Debardien (Var) 13 à 8.

Chamet (Var) bat Paliagi (Var) 13 à 8.

Goze (Roussillon) bat Saintes (Charente-Maritime) 13 à 5.

Arvanitis (B.-du-Rh.) bat Biancolito (Hte-Garonne) 13 à 7.

Batassi (B.-du-Rh.) bat Richard (B.-du-Rh.) 13 à 9.

Locatelli (B.-du-Rh.) bat Sarneto (Ile-de-France) 13 à 11.

Première catégorie

HUITIEMES DE FINALE

Goze (Roussillon) bat Brocca (B.-du-Rh.) 13-8 ; Gavino (A.-M.) bat Locatelli (B.-du-Rh.)

13-10 ; Magnani (B.-du-Rh.) bat

Serra (Vaucluse) 13-3 ; Zanetti (Var) bat Dozol (Var) 13-12 ; Chambet (Var) bat Reynier (Vaucluse) 13-3 ; Galli (Var) bat Verne (A.-M.) 13-10 ; Arvanitis (B.-du-Rh.) bat Vidal (Hte-Garonne) 13-12.

1/4 DE FINALE

Gavino (Alpes-Maritimes) bat Zanetti (Var) 13-6 ; Scialo (Hérault) bat Goze (Roussillon) ; Magnani (B.-du-Rh.) bat Galli (Var) 13-3 ; Arvanitis (B.-du-Rh.) bat Chambet (Var) 13-1.

1/2 FINALES

Gavino (A.-M.) bat Arvanitis (B.-du-Rh.) 13-6 ; Scialo (Yérrault) bat Magnani (B.-du-Rh.) 13-3.

FINALE

Gavino, Pelli, Maccano (Antibes) battent Scialo, Munoz, Natoli (Frontignan) par 15 à 12.

Deuxième catégorie

SEIZIEMES DE FINALE

Baptiste (Tarn-et-Garonne) bat Garry (Isère) 13-9 ; Castro (Tarn-et-Garonne) bat Wieber (Drôme) 13-4 ; Lubrano (B.-du-

Rh.) bat Vella (Loire) 13-4 ; Le maire (Ardèche) bat Cadencet (Ardèche) 13-5 ; Albiges (Hte-de-France) bat Romano (Drôme) 13-0 ; Vian (B.-du-Rh.) bat Pellegrin (A.-M.) 13-2 ; Mariotti (Ile-de-France) bat Palomar (Avignon) 13-9 ; Guy (Hérault) bat Faure (Rhône) 13-0 ; Baggioni (Corse) bat Tournier (Doubs) ; Fontanille (Gard - Lozère) bat Maraninchi (Hte-de-France) 13-5 ; Carillot (Loire) bat Poujol (Hérault) 13-1 ; Duverger (Lot-et-Garonne) bat Mauri (Hte-Garonne) 13-12 ; Escoffier (B.-A.) bat Rapuzzi (H.-A.) 13-5 ; Garafa (Côte-d'Or) bat Mosca (Hérault) 13-11 ; Lucido (Dordogne) bat Rideau (Finistère) 13-11.

HUITIEMES DE FINALE

Vian (B.-du-Rh.) bat Lemaine (Ardèche) 13-3 ; Mattei (Ile-de-France) bat Baggioni (Corse)

13-1 ; Mariotti (Ile-de-France) bat Albiges (B.-du-Rh.) 13-7 ; Guy (Hérault) bat Baptiste (Tarn-et-Garonne) bat Fontanille (Gard - Lozère) 13-9 ; Lucino (Dordogne) bat Duverger (Lot-et-Garonne) 13-5 ; Carillot (Loire) bat Garaffa (Côte-d'Or) 13-4 ; Escoffier (B.-A.) bat Lubrano (B.-du-Rh.) 13-11.

1/4 DE FINALE

Lucino (Dordogne) bat Carillot (Loire) 13-8 ; Castro (Tarn-et-Garonne) bat Mariotti (Ile-de-France) 13-11 ; Mattei (Ile-de-France) bat Guy (Hérault) 13-8 ; Vian (B.-du-Rh.) bat Escoffier (B.-A.) 13-1.

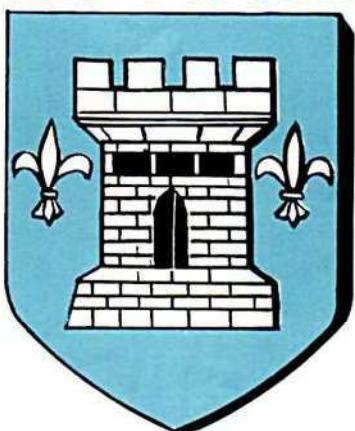
DEMI-FINALES

Mattei (Ile-de-France) bat Castro (Tarn-et-Garonne) 11-8 ; Vian (B.-du-Rh.) bat Lucido (Dordogne) 13-3.

FINALE

Vian, Musso, Poulet battent Mattei (Ile-de-France) 13-7,

ÉPINAL



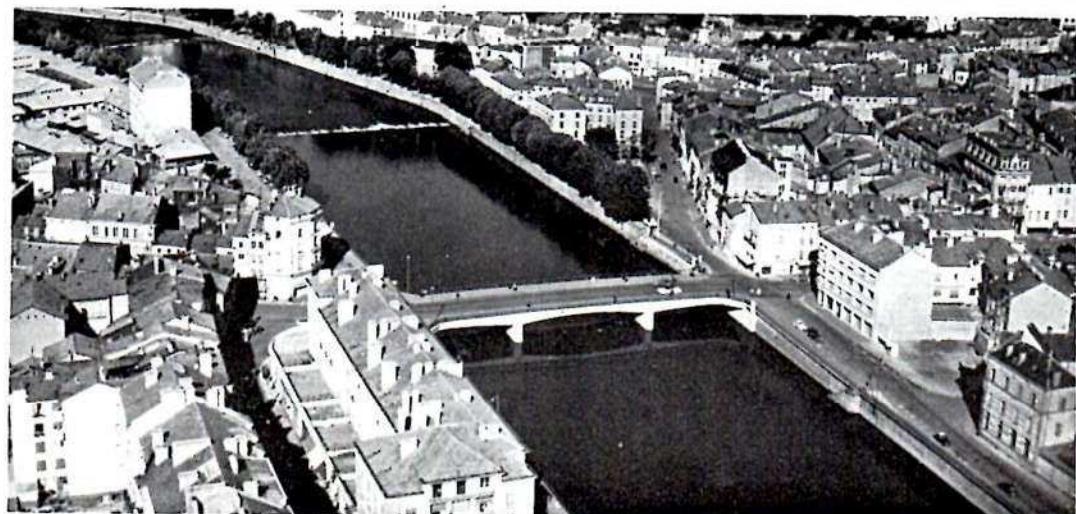
championnats de france

M. HERRENSCHMIDT, Préfet des Vosges,
lance le cochonnet en présence de M.
René PAUZIN, Président.



A l'occasion des XIX^e Championnats de France de pétanque, la municipalité d'Epinal avait déployé une fastueuse organisation. M. André ARGANT, Maire, M. André DESBUISSON, Adjoint aux Sports et Président du Comité d'Organisation, M. Pierre MARQUIS, Président de la Société des Fêtes, M. René PAUZIN, Président du Comité Départemental de pétanque des Vosges, ont bien mérité de la capitale de l'imagerie française.

Ces championnats ont été en tous points réussis depuis le défilé, l'hommage aux disparus, jusqu'aux multiples festivités qui animaient ces très intéressants concours. Toute la population d'Epinal avait d'ailleurs entrepris de répondre avec enthousiasme à l'appel des organisateurs. Tous les participants conserveront longtemps un excellent souvenir de toutes les réceptions et manifestations sportives. Il y eut même le bal de la pétanque où se retrouvèrent avec la satisfaction qu'on devine, dans la chaude ambiance de l'orchestre JEAN CHIFFRE, les joueurs vainqueurs ou éliminés avec leurs dirigeants et accompagnateurs. En somme, il y eut une grande moisson de magnifiques images d'Epinal, toutes à la gloire de la grande cité.



de pétanque Senior 1964



L'imposant groupe de pétanqueurs pendant la minute de silence au Monument aux Morts.



MM. BLANCK et DESBUISSON s'entretiennent avec les ex-champions de France.



A L'HÔTEL DE VILLE D'EPINAL. — La municipalité avait tenu à recevoir les représentants des Fédérations de pétanque. Pendant l'allocution de Monsieur Pierre BLANCK, adjoint au Maire (3^e à partir de la gauche), MM. Pierre MARQUIS, André DESBUISSON, P. BLANET, Emmanuel KARLIN (Chef de Cabinet du Préfet des Vosges), Marcel HOFFER Député, BUSSONNE, René PAUZIN.



L'équipe de l'Hérault qui se mesura avec les Alpes-Maritimes.



championnats de France Senior

PALMARES : PREMIERE CATEGORIE

8^e de finale. — GOZE (Roussillon) bat BROCCA (Bouches-du-Rhône) à 8. — GAVINO (Alpes-Maritimes) bat LOCATELLI (Bouches-du-Rhône) à 10. — MAGNANI (Bouches-du-Rhône) bat SERRA (Vaucluse) à 3. — Zanetti (Var) bat DOZEL (Var) à 12. — CHAMBET (Var) bat REYNIER (Vaucluse) à 3. — GALLI (Var) bat VERNE (Alpes-Maritimes) à 10. — MAZZELLI (Bouches-du-Rhône) bat VIDAL (Haute-Garonne) à 7. — SCIALO (Hérault) bat BATTESTI (Bouches-du-Rhône) à 12.

Quarts de finale. — GAVINO (Alpes-Maritimes) bat ZANETTI (Var) à 6. — SCIALO (Hérault) bat GOZE (Roussillon) à 6. — MAGNANI (Bouches-du-Rhône) bat GALLI (Var) à 3. — MAZZELLI (Bouches-du-Rhône) bat CHAMBET (Var) à 1.

Demi-finale. — GAVINO (Alpes-Maritimes) bat MAZZELLI (Bouches-du-Rhône) à 6. — SCIALO (Hérault) bat MAGNANI (Bouches-du-Rhône) à 3.

Finale. — GAVINO-PELLI-MACCANA (Alpes-Mar.) battent SCIALO-MUNOZ-NATALI (Hérault) 15-13.

DEUXIEME CATEGORIE

Huitièmes de finale. — VIAN (Bouches-du-Rhône) bat LEMAIRE (Ardèche) à 3. — MATTEI (Île de France) bat BAGGIONI (Corse) à 1. — MARIOTTI (Île de France) bat ALBIGES (Bouches-du-Rhône) à 7. — GUY (Hérault) bat BAPTISTE (Tarn-et-Garonne) à 9. — CASTRO (Tarn-et-Garonne) bat FONTANILLE (Gard-Lozère) à 9. — LUCIDO (Dordogne) bat DUVERGER (Lot-et-Garonne) à 5. — CARILLOT (Loire) bat GARAFFA (Côte-d'Or) à 4. — ESCOFFIER (Basses-Alpes) bat LUBRANO (Bouches-du-Rhône) à 11.

Quarts de finale. — LUCIDO (Dordogne) bat CARILLOT (Loire) à 8. — CASTRO (Tarn-et-Garonne) bat MARIOTTI (Île de France) à 11. — MATTEI (Île de France) bat GUY (Hérault) à 8. — VIAN (Bouches-du-Rhône) bat ESCOFFIER (Basses-Alpes) à 1.

Demi-finale. — MATTEI (Île de France) bat CASTRO (Tarn-et-Garonne) à 9. — VIAN (Bouches-du-Rhône) bat LUCIDO G. (Dordogne) à 3.

Finale. — VIAN-POULET-MUSSO (Bouches-du-Rhône) battent MATTEI-RIERI-RICHARD (Île de France), 13 à 7.



Bel exemple de courage face à l'adversité : le pétanqueur d'Agen, Roger BOUE, venu sur le stade dans son véhicule d'infirmé, a forcé la sympathie du public. On le voit ici lancer une boule.



Une phase de jeu.

ECHOS DU CHAMPIONNAT

Les championnats 1965 Juniors à Verneuil-sur-Avre ? A l'issue des compétitions la candidature de la petite ville de l'Eure avait été retenue ; une décision définitive sera prise ultérieurement.

Les champions 1963, à la surprise générale, ont été éliminés dans les deux catégories dès les premières parties du samedi après-midi.

La finale de la deuxième catégorie se joua aux chandelles sous la pluie. Voilà qui prouve que rien n'arrête de parfaits pétanqueurs !

C'est la musique du 18^e R. I. T. qui sous la direction du Sergent-Chef PERRIN anima les championnats. Un grand bravo aux jeunes musiciens.

Merci, René ! C'est sous ce titre que la « Liberté de l'Est » dans son numéro du 10 août a rendu hommage au sympathique Président de l'organisation. On pouvait lire qu'un championnat c'est comme un melon : ça se découpe en tranches. A dire vrai, celui que nous a offert M. René PAUZIN était de haute qualité.

La réception à la Mairie avait drainé une foule importante. C'est M. Pierre BLANK, Adjoint au Maire, qui eut la lourde charge de recevoir la masse imposante des dirigeants. Il était entouré de nombreuses notabilités régionales. Bien entendu, par quatre allocutions, la pétanque fut plus que jamais à l'honneur.

3.240 personnes ont été hébergées par le Comité organisateur qui ne disposait officiellement que de 600 chambres à Epinal. Comme il n'y eut aucune réclamation, cela prouve que le Comité a su faire preuve d'une technique remarquable.

Grands et petits Spinaliens encouragèrent les joueurs de leurs sympathiques vivats et acclamations tout au long du championnat. « Si ça continue, Epinal va être obligé de se rattacher à un département du Midi », nous a dit un joueur de Montpellier, sensible à une telle ambiance.



L'équipe gagnante première catégorie du Championnat de France de Pétanque.



L'équipe gagnante deuxième catégorie (Bouches-du-Rhône)



L'ex-champion de France vient de tirer. Le Préfet (x) des Vosges suit, amusé, la partie.

les commerçants d'Epinal et



EPINAL est restée plusieurs jours durant la capitale de la pétanque. Dans toutes les vitrines des commerçants spécialisés, les petites boules d'acier et les cochonnets avaient la vedette.

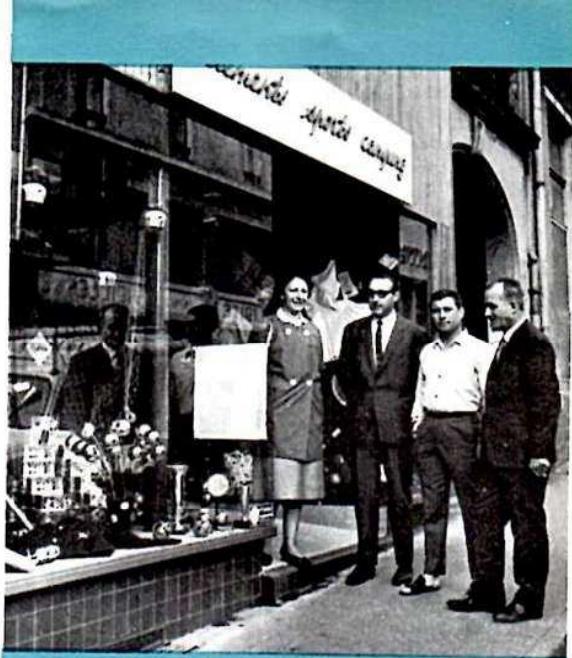
Aussi est-ce avec une légitime satisfaction que MM. Georges SOUVIGNET et ARMAND de la BOULE OBUT, accompagnés par leur sympathique représentant du secteur, M. CONTREPOIS, purent se rendre à l'évidence du succès des boules OBUT ; on les voyait partout. « En bonne place dans ma vitrine, mais c'est normal », nous a précisé M. Besse, « comme c'est un article de qualité unanimement apprécié il est normal de lui réservier la place d'honneur. D'autant plus que ce n'est pas souvent que les championnats viendront égayer notre ville. »

Successivement nous avons rendu visite à nos clients spécialistes en articles de sports : DECHANET Sports, LULU Sports (M. Besse), M. MAS du magasin La Hutte, qui se sont fait un plaisir de nous accueillir. Nous voyons bien sûr votre représentant (ont-ils dit) mais pour avoir la visite de toute la direction, il faut des événements un peu exceptionnels comme ceux des championnats de France. Chaque commerçant se félicita d'avoir fait confiance à la BOULE OBUT et de l'avoir conseillée, depuis plusieurs années à toute sa clientèle. — « Nos clients sont fidèles et cette fidélité nous oblige à leur donner toujours satisfaction ; aussi avons-nous une préférence marquée pour la BOULE OBUT car c'est vraiment la boule sans histoire... »

Le Sac Pratic, les accessoires, le catalogue furent l'objet de commentaires flatteurs et nous profitons de ce magazine pour remercier tous nos amis clients d'Epinal de leur gentillesse et de leur aimable réception.

Profitons-en également pour remercier tous nos clients qui, avec leurs commandes, éprouvent souvent le besoin d'ajouter quelques phrases très gentilles à notre égard.

Que tous sachent ici tout le soin que nous apportons à nos fabrications et le ferme désir que nous avons d'étendre encore nos relations avec eux, ne serait-ce que par la mise en route de notre nouvelle usine, la plus moderne dans cette activité (voir page 16).



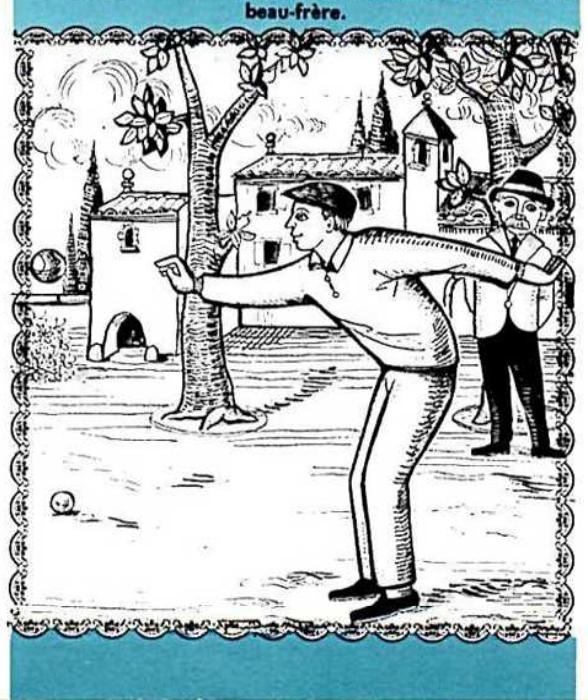
Une vendeuse, M. Souvignet, M. Mas, M. Contrepois.



Au centre : M. Dechanet ; à l'extrême-droite : son beau-frère.



De gauche à droite : M. Besse fils, Mme Besse, un client, M. Besse, un autre client.



19^{ème} Championnat de France Triplette senior pétanque en 1964 à Epinal



Une vue aérienne de la ville d'Epinal, qui a reçu ce Championnat de France en 1964

Ce Championnat de France Triplette senior pétanque, s'est déroulé les 8 et 9 août 1964 à Epinal (88).

C'est sur le **Petit Champ de Mars** Spinalien, que se sont déroulés ces Championnats de France en 1^{ère} et 2^{ème} catégorie.

Dès le samedi matin, un **défilé de toutes les délégations** est parti de la gare, pour déposer une gerbe au monument aux morts (Place Foch), et pour se disloquer aux abords du Petit Champ de Mars, pour un début des parties à 9 Heures.



Le défilé des pétanqueurs, en ce samedi matin, qui traverse le pont Sadi Carnot à Epinal

Le Président du CD88 **M. René Pauzin** et toute son équipe ont eu la lourde tâche de cette superbe organisation sportive.

1ère CATEGORIE

64 Triplettes étaient présentes pour ce Championnat en 1ère catégorie, qui s'est déroulé en poules.

Quelques Triplettes favorites de ce Championnat à Epinal en 1964 en 1ère catégorie :

Baptiste (26), Palagi (Champion 1963 du 83), Roux (82), Battesti (Champion 1960 du 13), Goze (66), Vidal (31), Scialo (34), Regnier (84), Brocca, (Finaliste 1963 du 13), Zanetti, Galli (83), Magnani, Locatelli (13), Verne, Maccagno (06)...

Parmi les Triplettes qualifiées du (47), celle de Boué Roger, Monizza Mario et Bordin Armand (le papa de Christian) était composée d'un joueur handicapé, dans un chariot (les 2 jambes sectionnées).

Il s'agit de l'Agenais **Roger Boué**, licencié à Pétanque Montesquieu (47). Chapeau Roger !



L'Agenais Roger Boué (CD47), qualifié pour ce Championnat de France, en 1964

Photo : coupure de presse

Les **tenants du titre 1963 du (83)** : Blanc Jules, Palagi Marius, Fraire Noël (J-B Hyères-83) se sont inclinés en 1/16 de finale face à Chambers Pierre (A-B 2 Gares à Hyères) sur le score de 8 à 13.



Le Champion de France en titre de 1963 Jules Blanc du Var, qui va pointer

Résultats à partir des 1/8 de finale :

1/8 de finale :

- Pelli (06) bat Locatelli Joseph, Bezza François «Besse», Pisapia Albert «Le Bétonneur» (Gazélec à Marseille-13) 13 à 10
- Scialo (34) bat Battesti Jean, Banegas Jean, Vilucchi Florent (U-S Cheminots à Marseille-13) 13 à 12
- Mazzelli (13) bat Vidal André, Bonnet Christian, Labatut Roger (La Digue Fer à Cheval à Toulouse-31) 13 à 7
- Magnani (13) bat Serra René, Aussenac Roger, Bonis Gérard (A-B Carpentras-84) 13 à 3
- Zanetti (83) bat Donzel André, Salle André, Fenis Jean (Boule Bleue Le Luc-83) 13 à 12
- Goze (66) bat Brocca Pierre «Le Grand Fusil de Port-de-Bouc», De Fabritiis Hector «Guêtre», Rohner Maurice (Boule de Tassy à Port-de-Bouc-13) 13 à 8
- Chambers (83) bat Regnier Alfred «Biscuit», Vedel Joseph, Gueit Auguste (Boule Carrée Saint-Lazare en Avignon-84) 13 à 3
- Galli (83) bat Verne Marcel, Carbonel Honoré, Viora Lucien (C-C-O Cannois à Cannes-06) 13 à 10

1/4 de finale :

-Pelli (06) bat Zanetti Pierre, Avena Léon, Chabrolin Jean-Pierre (Boule Bleue à Le Luc-83) 13 à 6

-Scialo (34) bat Goze Henri, Pagès Albert, Catala Marcel (J-P Perpignan-66) 13 à 6

-Mazzelli (13) bat Chambers Pierre, Paul Louis, Zerbone Lucien (A-B 2 Gares à Hyères-83) 13 à 1

-Magnani (13) bat Galli Daniel, Salle Aimé, Héraud Jean (J-B Le Luc-83) 13 à 3

1/2 finales :

-Pelli (06) bat Mazzelli Jean, Girard Paul, Arvanitis Etienne (Boule Girondine à Martigues-13) 13 à 6

-Scialo (34) bat Magnani Triestino «Le Blond», Dell'Unto Jean-Pierre, Palazzolo Marius (Les Zan-Zan à Marseille-13) 13 à 3

Finale :

 Pelli Alphonse, Macagno Adolphe, Gavino Maurice (Pétanque Antiboise à Antibes-06) battent Scialo Paul, Natoli Innocent, Munoz Antoine (Francs Pétanqueurs à Frontignan-34) 15 à 13.



N° CF	Année	Jour	Nature	N° Catg	Lieu	Dpt	Joueur 1	Joueur 2	Joueur 3	Département	N°	Ville	Club	Résultats
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	GAVINO Maurice	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	Alpes-Maritimes	6	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur
56	1964	08/08	3S	19	Epinal	88	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Hérault	34	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale

A noter, que lors de cette finale, le Frontignanais Paul Scialo a **frappé le but pour la gagne**, mais il a été arrêté malencontreusement, par son partenaire.



Poules														
							Alpes-Maritimes	6	ROSATI Yves	ZANOTTI Lucien	TRISCORNIA Pierre	Cannes	C-C-O Cannois	Poule
							Ariège	9	ZANON Guy	BREL Etienne	ALAZET Claude	Saint-Girons	ASPTT Saint-Girons	Poule
							Aube	10	PARIS André	VIGNON Bernard	BAJOT Michel	Bar-sur-Seine	A-B Barséquanaise	Poule
							Aude	11	JEANJEAN Henri (11)	DOUARCHE Michel	RICHARD Robert (11)	Narbonne	ASPTT Narbonne	Poule
							Aveyron	12	BEX Lucien	BOUSQUET Raymond	PANOSSIAN Manuel	Combes	Mineurs P-C	Poule
							Bouches-du-Rhône	13	EVANGELISTA René	SAPIENZA Pierre	BLANCHARD Victor	Marseille	Les Embrouilleurs	Poule
							Charente	16	LEGRAND Jean-Claude	KERMARREC Raymond	MAESTRACCI Joseph	Ruelle-sur-Touvre	Pétanque Ruelloise	Poule
							Dordogne	24	HERNANDEZ Jean-Baptiste	SOLER Jean-Pierre	VERDOU Dominique	Saint-Astier	C-B Astérien	Poule
							Drôme	26	FURODET Paul	DEJOUX René	ROBIN André (26)	Montélimar	A-S Montélimar	Poule
							Normandie-Centrale	28	CHIARABINI Georges	HUILLET Roger	TISON Noël	Dreux	Club du Parc	Poule
							Gard-Lozère	30	LARGUIER Louis	ROCHER Gilbert	COURBIER Robert	Salindres	A-S Salindroise	Poule
							Haute-Garonne	31	LAGARRIGUE Jacques	CAPET Maurice	JARRASSIER Gérard	Toulouse	Pétanque du Suspendu	Poule
							Gironde	33	IRRIBARRIA Claude	ANDREU Armand	PALLIER Yves	Bordeaux	S-O-B	Poule
							Hérault	34	MARCO Roger	TREBILLAC André	HERAIL Henri	Sérgnan	P-C Sérgnan	Poule
							Landes	40	FILECCIA Vincent	CARBONNEL Joseph	PHILIPOT Joseph (père) (40)	Mont-de-Marsan	Stade-Montois Pétanque	Poule
							Loire	42	JUVHOMME Marc	CICCOLELLA Vincent	GIGLIO Robert	Saint-Etienne	Pétanque Sans-Souci Saint-Etienne	Poule
							Lot-et-Garonne	47	BOUE Roger	BORDIN Armand	MONIZZA Mario	Montesquieu	Pétanque Montesquieu	Poule
							Maine-et-Loire	49	LAZARO Salvador	GOGNALONS Paul	AUDIGANE Yves	Saint-Macaire-en-Mauges	Association Macairoise Pétanque	Poule
							Basses-Pyrénées	64	MARTIN Jacques (64)	SAMPIETRO Paul	MATHIEU Joël	Pau	Joyeuse du Bon Coin	Poule
							Pyrénées-Orientales	66	BARNILS Vincent	AUSET André	VIDAL Pierre (66)	Perpignan	Foyer Léo-Lagrange Perpignan	Poule
							Alsace	68	CASABIANCA Luc	DIAMANTARA Dimitri	ARNOLD Joseph	Wittelsheim	P-C Wittelsheim	Poule
							Ile-de-France	75	FALIP Pierre	LENARD Joseph	DHO Louis	Paris	Refuge P-C Nation	Poule
							Haute-Normandie	76	LEONIDE Francis	BERTHOMIEU René	MUCKA Louis	Rouen	Gazélec Rouen	Poule
							Tarn	81	RUIZ Raphaël (81-1)	CALS René	BRANDY René	Aussillon	E-S Aussillon	Poule
							Tarn-et-Garonne	82	ROUX Jean (82)	SCUDELER Serge	GRANET Guy	Grisolles	Pétanque Grisolaise	Poule
							Tarn-et-Garonne	82	SABATINI Nino	MICHELETTI Dominique	BENONI Henri	Montauban	Pétanque des Halles	Poule
							Var	83	GALLO Jean	LANNI Joseph	VENTURINI François	Toulon	B-J Toulon	Poule
							Haute-Vienne	87	BORDERIE Raymond-Marcel	FLORES Raymond	PRUGNAUD Jean	Limoges	Amicale Mas-Neuf	Poule
							Vosges	88	MATHERON Jean	ARNOLD Louis	ARNOLD Alexis	Epinal	Pétanque Epinal	Poule
							Vosges	88	TEMPIER Georges	RAYNAUD Léon	LANTHOME Gilbert	Contrexéville	U-S Contrexéville	Poule
							Vosges	88	THIBERS Guy	THIBERS Lucien	LORENTE Pierre	Epinal	Electric Gaz	Poule
							Vosges	88	VIAL Jean (88)	LHOTE Armand	BLANCHARD Lucien	Epinal	Electric Gaz	Poule

1/16 de finale

Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	13	Gard-Lozère	30	KORYCZAN Joseph	BARTHOLOME Maxime	POUGET Yves	Le Martinet	J-P Le Martinet	1/16 de finale	12
Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13	Gers	32	BATAILLE Jean-Henri	CONQUET Jean	CONQUET Joseph	Jegun	P-C Jegun	1/16 de finale	11
Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou	1/2 finale	13	Haute-Garonne	31	BIANCOTTO Aldo	RUFFAT Georges	BOUBE Christian	Toulouse	T-P-C	1/16 de finale	7
Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan	1/2 finale	13	Var	83	DEBARBIERI Joseph	MILLIAND René	SENES Eugène	Toulon	B-J Toulon	1/16 de finale	9
Var	83	ZANETTI Pierre	AVENA Léon	CHABROLIN Jean-Pierre	Le Luc	Boule Bleue	1/4 de finale	13	Gironde	33	RIBOULET Michel-Paul	RAMIREZ José	PELATAN Roger	Bordeaux	Boule de Pelleport	1/16 de finale	3
Pyrénées-Orientales	66	GOZE Henri	PAGES Albert	CATALA Marcel	Perpignan	J-P Perpignan	1/4 de finale	13	Charente-Maritime	17	SINTES Camille	ESTEVE Paul	GERS Alain	Rochefort	A-B Rochefort	1/16 de finale	3
Var	83	CHAMBERS Pierre	PAUL Louis (83)	ZERBONE Lucien	Hyères	A-B 2 Gares	1/4 de finale	13	Var	83	BLANC Jules (83)	PALAGI Marius	FRAIRE Noël	Hyères	J-B Hyères	1/16 de finale	8
Var	83	GALLI Daniel	SALLE Aimé	HERAUD Jean	Le Luc	J-B Le Luc	1/4 de finale	13	Ile-de-France	75	ARCOLAO Ange	GALLAND Raymond	BARTHELEMY Jean-François	Paris	Lou Pitchoun Paris	1/16 de finale	9
Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	BEZZA François	PISAPIA Albert	Marseille	Gazélec Marseille	1/8 de finale	13	Ile-de-France	75	SARNITO Marcel	MELIS François	BOULLE Léon	Paris	Lou Pitchoun Paris	1/16 de finale	11
Bouches-du-Rhône	13	BATTTESTI Jean	BANEGRAS Jean (13)	VILUCCHI Florent	Marseille	U-S Cheminots Marseille	1/8 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	CODDE Henri	LAISNE Guy	RICHARD Emile	Marseille	Gazélec Marseille	1/16 de finale	9
Haute-Garonne	31	VIDAL André (31)	BONNET Christian (31)	LABATUT Roger	Toulouse	La Digue Fer à Cheval	1/8 de finale	13	Nord	59	GUTTIEREZ Bastien	FRIEDERICHI Guy	LOMBARDO François	Roubaix	Les Pionniers	1/16 de finale	8
Vaucluse	84	SERRA René	AUSSENAC Roger	BONIS Gérard	Carpentras	A-B Carpentras	1/8 de finale	13	Gironde	33	BOS Fernand	OLTRA Pierre	FEILLON Max	Gajac	Plage	1/16 de finale	12
Var	83	DONZEL André	SALLE André	FENIS Jean	Le Luc	Boule Bleue	1/8 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	GILLOUX Pierre	CANTAREL Jean	AMOURIQ Claude	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	1/16 de finale	12
Bouches-du-Rhône	13	BROCCA Pierre	DE FABRITIIS Hector	ROHNER Maurice	Port-de-Bouc	Boule de Tassy	1/8 de finale	13	Hautes-Pyrénées	65	HUEBER Aubin	DOYA François	PUERTOLAS Vivien	Cabanac	A-B Cabanac	1/16 de finale	1
Vaucluse	84	REGNIER Alfred	VEDEL Joseph	GUEIT Auguste	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	13	Aude	11	BUSTREO Primo	GARIMA Michel	GONZALEZ Yves	Carcassonne	ASPTT Carcassonne	1/16 de finale	3
Alpes-Maritimes	6	VERNE Marcel	CARBONEL Honoré	VIORA Lucien	Cannes	C-C-O Cannois	1/8 de finale	13	Lot	46	COMBELLES René	PIASER Noël	GONZALES Ignacio	Castelfranc	P-C Castelfranc	1/16 de finale	3

1/8 de finale

Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	13	Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	BEZZA François	PISAPIA Albert	Marseille	Gazélec Marseille	1/8 de finale	10
Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13	Bouches-du-Rhône	13	BATTTESTI Jean	BANEGRAS Jean (13)	VILUCCHI Florent	Marseille	U-S Cheminots Marseille	1/8 de finale	12
Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou	1/2 finale	13	Haute-Garonne	31	VIDAL André (31)	BONNET Christian (31)	LABATUT Roger	Toulouse	La Digue Fer à Cheval	1/8 de finale	7
Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan	1/2 finale	13	Vaucluse	84	SERRA René	AUSSENAC Roger	BONIS Gérard	Carpentras	A-B Carpentras	1/8 de finale	3
Var	83	ZANETTI Pierre	AVENA Léon	CHABROLIN Jean-Pierre	Le Luc	Boule Bleue	1/4 de finale	13	Var	83	DONZEL André	SALLE André	FENIS Jean	Le Luc	Boule Bleue	1/8 de finale	12
Pyrénées-Orientales	66	GOZE Henri	PAGES Albert	CATALA Marcel	Perpignan	J-P Perpignan	1/4 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	BROCCA Pierre	DE FABRITIIS Hector	ROHNER Maurice	Port-de-Bouc	Boule de Tassy	1/8 de finale	8
Var	83	CHAMBERS Pierre	PAUL Louis (83)	ZERBONE Lucien	Hyères	A-B 2 Gares	1/4 de finale	13	Vaucluse	84	REGNIER Alfred	VEDEL Joseph	GUEIT Auguste	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	3
Var	83	GALLI Daniel	SALLE Aimé	HERAUD Jean	Le Luc	J-B Le Luc	1/4 de finale	13	Alpes-Maritimes	6	VERNE Marcel	CARBONEL Honoré	VIORA Lucien	Cannes	C-C-O Cannois	1/8 de finale	10

1/4 de finale

Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	13	Var	83	ZANETTI Pierre	AVENA Léon	CHABROLIN Jean-Pierre	Le Luc	Boule Bleue	1/4 de finale	6
Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13	Pyrénées-Orientales	66	GOZE Henri	PAGES Albert	CATALA Marcel	Perpignan	J-P Perpignan	1/4 de finale	6
Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou	1/2 finale	13	Var	83	CHAMBERS Pierre	PAUL Louis (83)	ZERBONE Lucien	Hyères	A-B 2 Gares	1/4 de finale	1
Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan	1/2 finale	13	Var	83	GALLI Daniel	SALLE Aimé	HERAUD Jean	Le Luc	J-B Le Luc	1/4 de finale	3

1/2 finale

Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	13	Bouches-du-Rhône	13	MAZZELLI Jean	GIRARD Paul	ARVANITIS Etienne	Marseille	Lou Rastéou	1/2 finale	6
Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13	Bouches-du-Rhône	13	MAGNANI Triestino	DELL'UNTO Jean-Pierre	PALAZZOLO Marius	Marseille	Les Zan-Zan	1/2 finale	3

Finale

Alpes-Maritimes	6	PELLI Alphonse	MACAGNO Adolphe	GAVINO Maurice	Antibes	Pétanque Antiboise	Vainqueur	15	Hérault	34	SCIALO Paul	NATOLI Innocent	MUNOZ Antoine (34)	Frontignan	Francs Pétanqueurs Frontignan	Finale	13
-----------------	---	----------------	-----------------	----------------	---------	--------------------	-----------	----	---------	----	-------------	-----------------	--------------------	------------	-------------------------------	--------	----